



CUECE HUEVOS - MANUAL DE INSTRUCCIONES
EGG BOILER - INSTRUCTION MANUAL
AUTOUISEURS À OEUFs- MANUEL D'INSTRUCTIONS
COZEDOR DE OVOS - MANUAL DE INSTRUÇÕES



CU 5100

Sonifer,S.A.
Avenida de Santiago, 86
30007 Murcia
España
E-mail: sonifer@sonifer.es
Made in P.R.C.

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.


Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.
6. No desconecte nunca tirando del cable.
7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.

8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede solicitarla por correo electrónico a través de sonifer@sonifer.es
14. **ADVERTENCIA:** En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.
 - **PRECAUCIÓN:** La superficie puede permanecer caliente durante o después de su uso. 
 - El aparato no se debe utilizar de manera incorrecta o manejarlo de manera inadecuada.
 - Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, compruebe que la corriente y la potencia coinciden con la información de la placa de características.
 - ¡La no observación de estas normas puede provocar descargas eléctricas letales!
 - No intente abrir la base usted mismo.
 - No utilice el aparato si ha sufrido algún tipo de caída o se ha dañado de cualquier otro modo, o si el cable o el

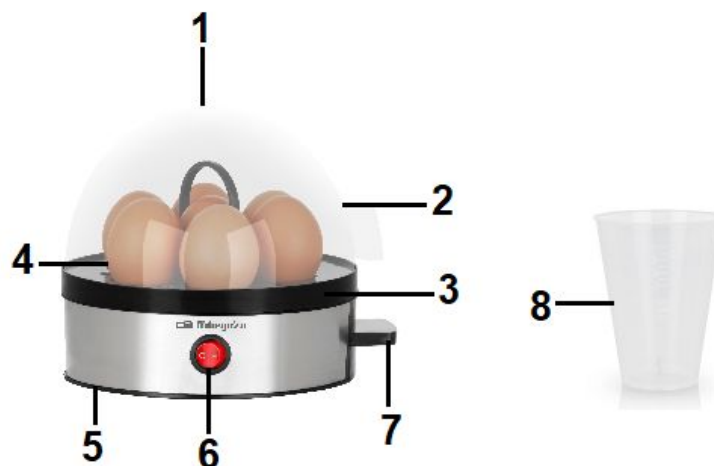
enchufe están dañados. En caso de daños, lleve el aparato a un taller de reparación para que lo revisen y reparen si fuera necesario.

- No intente reparar el aparato usted mismo. Esto podría provocar una descarga eléctrica.
- No permita que el cable cuelgue sobre bordes afilados y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas.
- Asegúrese de que no hay peligro de que nadie tire del cable o alargador o se enganche en éstos mientras se está utilizando el aparato.
- Si se utiliza un alargador, debe ser adecuado al consumo de potencia del aparato. De otro modo, podría ocurrir un sobrecalentamiento del cable alargador o del enchufe.
- Este aparato no es adecuado para el uso comercial o para su uso al aire libre.
- No deje nunca el aparato sin supervisión mientras se está utilizando.
- ¡Peligro! La tensión nominal permanece en el aparato durante todo el tiempo que el aparato está conectado en la toma de corriente eléctrica.
- La unidad se calienta rápidamente pero tarda más en enfriarse. Tenga cuidado y vigile constantemente el agua caliente y el vapor emitido durante el uso. Toque únicamente las asas.

- Utilice solamente los accesorios suministrados con este aparato.
- No coloque esta unidad cerca de superficies calientes (por ejemplo, cerca de una encimera o un horno).
- Precaución: El cable de alimentación no debe tocar las partes calientes de la unidad durante su funcionamiento.
- Esta unidad sólo es adecuada para cocer huevos. No intente calentar ningún otro tipo de alimento.
- No utilice esta unidad sin la tapa (5) y sin la bandeja para los huevos (2).

CONOZCA SU HERVIDOR DE HUEVOS

1. Agujero para el vapor
2. Tapa transparente
3. Placa calefactora
4. Bandeja de los huevos
5. Recoge cable en la base
6. Interruptor ON/OFF
7. Asa
8. Vaso medidor



FUNCIONAMIENTO

ANTES DE UTILIZAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ:

- Retire todo el material de embalaje.
- Limpie la unidad antes de utilizarla por primera vez (consulte el apartado LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO).
- La primera vez que se utiliza el aparato emitirá cierto humo al quemarse los restos del proceso de fabricación en la superficie de la unidad.

UTILIZACIÓN:

- Este cuece huevos es adecuado para cocinar de 1 a 7 huevos.
- Quite la tapa y la bandeja para los huevos de la placa calefactora.

- Llene el vaso medidor con agua. La escala indica cuánta agua necesita para cocer una cierta cantidad de huevos a un nivel de cocción suave, medio o duro (SOFT, MEDIUM o HARD). Por ejemplo, si quiere cocer 5 huevos duros, llene el vaso medidor con agua fría hasta la marca 5 en la escala HARD. Entonces eche el agua en la placa calefactora.
- Coloque la bandeja de los huevos en la placa calefactora haciendo coincidir los surcos.
- Con cuidado perforo los huevos con la aguja del vaso medidor. No lo haga con mucha fuerza ya que podría romper el huevo. Atención: la aguja está muy afilada.
- Coloque cada huevo respectivamente en los agujeros de la bandeja de los huevos.
- Coloque la tapa encima de la bandeja de los huevos.
- Enchufe el aparato a la red eléctrica y pulse el interruptor 0/I para encenderlo. El interruptor se iluminará. No levante la tapa durante el proceso de cocción, de otro modo el vapor necesario para cocinar los huevos saldría y se podría quemar. ATENCIÓN: la tapa tiene una abertura en la parte superior y durante la cocción saldrá vapor caliente por esta abertura, tenga cuidado.
- El tiempo de cocción depende de la cantidad de agua utilizada. Cuando los huevos estén listos sonará un pitido continuo. Pulse el interruptor a posición 0 para parar el aparato. Solo así parará la señal acústica. Desenchufe el aparato de la red.
- Abra la tapa lentamente y con cuidado para no quemarse con el vapor caliente que aún quede. Retire la bandeja de los huevos cogiéndola por su asa. Refresque los huevos con agua fría. Ya podrá coger los huevos, pelearlos y servirlos.



Nota sobre el vaso medidor

Hay tres escalas en el vaso medidos indicando la cantidad de agua necesaria para cocer cierta cantidad de huevos y el grado de dureza deseado. Las escalas son:

- Escala 1: soft, suave – tiempo de cocción 5 minutos.
- Escala 2: medium, medio – tiempo de cocción 8 minutos.
- Escala 3: hard, duro – tiempo de cocción 12.

Aviso: asegúrese de que la cantidad de agua es la correcta para cocer los huevos ya que el aparato no funciona sin agua.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Preste atención a las advertencias de seguridad.
- No utilice productos abrasivos o utensilios afilados con el aparato.
- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que se enfríe.
- Quite la tapa y después la bandeja de los huevos de la base. Límpielas, junto con el vaso medidor, con agua.
- Asegúrese que ninguna parte eléctrica del aparato entra en contacto con el agua durante la limpieza.
- Guarde el aparato en su embalaje original o en un lugar seco y limpio.

DATOS TÉCNICOS

Tensión de funcionamiento: 230V~50Hz

Potencia: 350 W



Eliminación del electrodoméstico viejo.


En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD: Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

SAFETY PRECAUTIONS

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
4. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent.
6. Never pull on the cord when unplugging.
7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.

9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
12. This appliance is for household use only.
13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can ask for it writing an email to sonifer@sonifer.es
14. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.
 - **CAUTION:** The surface can remain hot during or after use. 
 - Incorrect operation and improper use can damage the appliance and cause injury to the user.
 - The appliance may be used through incorrect use or improper handling.
 - Before connecting the appliance to the power source, check that the current and power, match those given on the rating label.
 - Non-observance could cause a fatal electric shock!
 - Never attempt to open the housing yourself.
 - Do not use the appliance if it is dropped or otherwise damaged, or if the cord or plug are damaged. In the

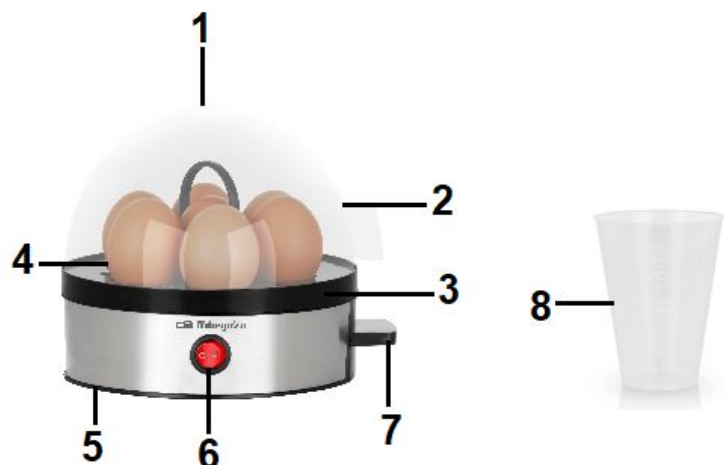
case of damage, take the appliance to an electrical repair shop for examination and repair if necessary.

- Never attempt to repair the appliance yourself. This could cause an electric shock.
- Do not allow the cord to hang over sharp edges and keep it well away from hot objects and naked flames. Remove the plug from the socket only by holding the plug.
- Make sure that there is no danger that the cord or extension cord may inadvertently be pulled or cause anyone to trip when in use.
- If an extension cord is used, it must be suited to the power consumption of the appliance. Otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur.
- This appliance is not suitable for commercial use or for use in the open air.
- Never leave the appliance unattended while it is in use.
- Danger! Nominal voltage is still present in the appliance as long as the appliance is connected to the mains socket.
- The unit heats up very quickly and cools down very slowly. Please be cautious and watch out constantly for hot water and steam which is emitted during use. Touch it only on the handles.

- Do not use any accessories which are not supplied with this unit.
- Do not place this unit next to hot (e.g. next to a cooker or oven).
- Caution: The power cord must not touch the hot parts of the unit during operation!
- This unit is suitable only for boiling eggs. Please do not try to heat up other foodstuff with this unit.
- Do not operate this unit without the cover (5) and without the egg tray (2).

KNOW YOUR EGG BOILER

1. Hole for steam
2. Transparent lid
3. Heating plate
4. Egg tray
5. Cord storage at the base
6. ON/OFF switch
7. Handle
8. Measuring cup



OPERATION

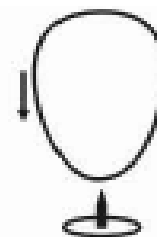
BEFORE USING FOR THE FIRST TIME:

- Remove all the packing material.
- Clean the unit before using it for the first time {refer to CLEANING AND MAINTENANCE}.
- Some smoke will be emitted when using it for the first time as residues left over from the manufacturing process are being burned on the surface of the unit.

HOW TO OPERATE:

- This egg boiler is suitable to cook from 1 to 7 eggs.
- Remove the lid and egg tray from hot plate.

- Fill the measuring cup with water. The scale shows how much water it needs to cook a certain quantity of eggs at a cooking level soft, medium or hard. For example, if you want to cook 5 eggs at hard level, fill measuring cup with cool water up to 5 mark in HARD scale. Then pour the water in hot plate.
- Place egg tray on hot plate matching the grooves.
- Carefully, punch eggs with needle of measuring cup. Do not do it very strong because you can break the egg. Attention: the needle is very sharp.
- Place each egg in the holes of egg tray, respectively.
- Place the lid on egg tray.
- Plug the appliance to the mains and press the switch 0/I to turn on. The switch will light. Do not remove the lid during the cooking process, otherwise the needed steam for cooking the eggs would go out and could burn you. ATTENTION: the lid has a hole on the top, during cooking hot steam goes out throw it, take care.
- Cooking time depends on the amount of water. When the eggs are ready will sound a continuous signal tone. Press the switch to position 0 to stop the appliance. Only then the signal tone will stop. Unplug the appliance from mains.
- Open the lid slowly and carefully not to burn with the remaining hot steam. Remove egg tray by its handle. Refresh the eggs with cold water. Then you can take, peel and serve the eggs.



Note on measuring cup

There are three scales in measuring cup indicating the water amount needed for cooking a certain amount of eggs to the desired degree of hardness. The scales are:

- Scale 1: soft – cooking time up to 5 mins.
- Scale 2: medium – cooking time up to 8 mins.
- Scale 3: Hard – cooking time up to 12 mins.

Warning: Please, make sure the water is enough for cooking eggs. The unit cannot be working without water.

CLEANING AND CARE

- Please observe the safety advices.
- Never use abrasive detergents or sharp utensils.
- Before cleaning, disconnect the plug and let the device cool down completely.
- Remove the lid and then the egg tray from motor base. Clean both parts together with the measuring cup with water.
- Make sure none of the electric parts of the device will be in contact with water during the cleaning process.
- Store the device in its original packaging or at a dry, clean place.

SPECIFICATIONS

Power supply: 230V~50Hz.

Power: 350W.



Disposal of old electrical appliances.

The European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.


The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

DECLARATION OF CONFORMITY: This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. **ATTENTION:** Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.
6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.

8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
9. Ne jamais placer l'appareil près dans l'eau ou autre liquide.
10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
12. Cet appareil est seulement apte pour une utilisation domestique.
13. En cas qui vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le demander à l'adresse e-mail sonifer@sonifer.es
14. **AVERTISSEMENT:** En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il ya un risque de blessure.
 - **ATTENTION:** La surface peut rester chaud pendant ou après l'utilisation. 
 - L'appareil ne doit pas être utilisé incorrectement ou être mal manipulé.
 - Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la puissance et le courant électrique sont compatibles avec ceux indiqués sur la plaque signalétique.
 - Le non respect de ces consignes peut entraîner une électrocution !
 - N'essayez jamais d'ouvrir la base vous-même.

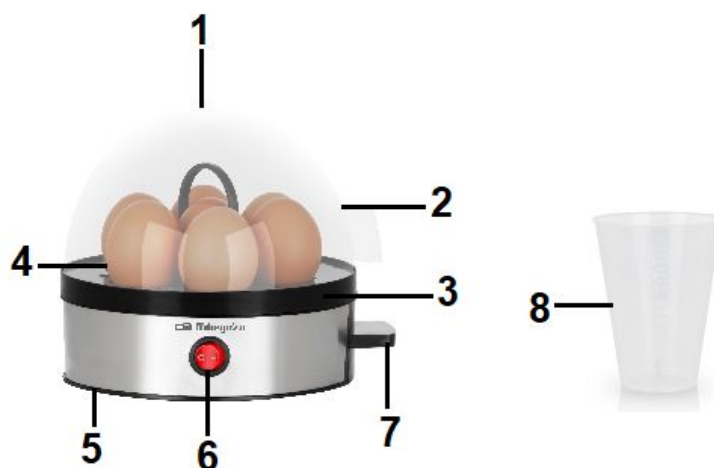
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, s'il présente des détériorations ou si le cordon d'alimentation ou la prise de courant sont endommagés. En cas de détérioration, confiez l'appareil à un électricien pour qu'il l'examine et le répare si nécessaire.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même car vous risquez un choc électrique.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur des bords coupants et tenez-le éloigné des objets chauds et des flammes.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation ou la rallonge ne risquent pas d'être tirés par mégarde ou de faire trébucher quelqu'un pendant l'utilisation de l'appareil.
- Si vous utilisez une rallonge, sa consommation énergétique doit correspondre à celle de l'appareil pour éviter la surchauffe du cordon d'alimentation ou de la prise.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour une utilisation commerciale ni pour le plein air.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Attention ! La tension nominale est présente dans l'appareil tant qu'il n'est pas débranché du réseau.
- L'appareil chauffe très vite et refroidit très lentement. Soyez prudent et surveillez constamment l'eau chaude et

la vapeur qui s'échappent par l'orifice pendant le fonctionnement. Ne touchez que les poignées.

- N'utilisez pas d'accessoires non fournis avec l'appareil.
- N'approchez pas cet appareil d'une source de chaleur (à proximité d'une cuisinière ou un four, par exemple).
- Attention : le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les parties chaudes du cuiseur pendant le fonctionnement.
- Cet appareil ne convient que pour faire bouillir des œufs. N'essayez pas d'y faire chauffer d'autres aliments.
- Ne faites pas fonctionner cet appareil sans la cloche (5) ou sans le support à œufs (2).

DÉCOUVRIR VOTRE CUISEUR À ŒUFS

1. Trou pour la vapeur
2. Couvercle transparent
3. Plaque chauffante
4. Plateau à œufs
5. Rangement du cordon à la base
6. Interrupteur ON/OFF
7. Poignée
8. Tasse à mesurer



OPÉRATION

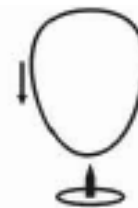
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION :

- Retirez les emballages.
- Lavez l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois (Cf. « NETTOYAGE ET ENTRETIEN »).
- Lors de la première utilisation, l'appareil émettra de la fumée car les résidus déposés au cours de la fabrication brûleront à la surface.

COMMENT LE FAIRE FONCTIONNER :

- Cette chaudière à œufs convient pour cuisiner de 1 à 7 œufs.

- Retirez le couvercle et le plateau à œufs de la plaque chauffante.
- Remplissez la tasse à mesurer avec de l'eau. La balance indique la quantité d'eau dont elle a besoin pour cuire une certaine quantité d'œufs à un niveau de cuisson doux, moyen ou dur. Par exemple, si vous voulez faire cuire 5 œufs au niveau dur, remplissez la tasse à mesurer avec de l'eau fraîche jusqu'à 5 points à l'échelle HARD. Versez ensuite l'eau dans une assiette chaude.
- Placez le plateau à œufs sur la plaque chauffante en faisant correspondre les rainures.
- Avec précaution, percez les œufs avec l'aiguille de la tasse à mesurer. Ne le faites pas très fort parce que vous pouvez casser l'œuf. Attention: l'aiguille est très nette.
- Placer chaque œuf dans les trous du plateau à œufs, respectivement.
- Placez le couvercle sur le plateau à œufs.
- Branchez l'appareil sur le secteur et appuyez sur l'interrupteur 0 / I pour l'allumer. L'interrupteur s'allumera. Ne retirez pas le couvercle pendant le processus de cuisson, sinon la vapeur nécessaire à la cuisson des œufs s'éteindrait et pourrait vous brûler. ATTENTION: le couvercle a un trou sur le dessus, pendant la cuisson, de la vapeur chaude sort, lancez-la, faites attention.
- Le temps de cuisson dépend de la quantité d'eau. Lorsque les œufs sont prêts, un signal sonore continu sera émis. Appuyez sur l'interrupteur en position 0 pour arrêter l'appareil. Seulement alors le signal sonore s'arrêtera. Débranchez l'appareil du secteur.
- Ouvrez le couvercle lentement et soigneusement pour ne pas brûler avec la vapeur chaude restante. Retirez le plateau à œufs par sa poignée. Rafraîchissez les œufs avec de l'eau froide. Ensuite, vous pouvez prendre, éplucher et servir les œufs.



Remarque sur la tasse à mesurer

Il y a trois échelles dans la tasse à mesurer indiquant la quantité d'eau nécessaire pour cuire une certaine quantité d'œufs au degré de dureté désiré. Les échelles sont:

- Echelle 1: temps de cuisson doux jusqu'à 5 minutes.
- Echelle 2: temps de cuisson moyen jusqu'à 8 minutes.
- Échelle 3: dur - temps de cuisson jusqu'à 12 minutes.

Attention: S'il vous plaît, assurez-vous que l'eau est suffisante pour la cuisson des œufs. L'unité ne peut pas fonctionner sans eau.

NETTOYAGE ET SOINS

- Veuillez respecter les consignes de sécurité.
- Jamais nous détergents abrasifs ou ustensiles pointus.
- Avant le nettoyage, débranchez la prise et laissez l'appareil refroidir complètement.
- Retirez le couvercle, puis le bac à œufs de la base du moteur. Nettoyez les deux parties avec la tasse à mesurer avec de l'eau.
- Assurez-vous qu'aucune des parties électriques de l'appareil ne sera en contact avec l'eau pendant le processus de nettoyage.
- Stockez l'appareil dans son emballage d'origine ou dans un endroit propre et sec.

CARACTÉRISTIQUES

Alimentation: 230V ~ 50Hz.

Puissance: 350W.




Enlèvement des appareils ménagers usagés.

La directive européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collète séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ: Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. PRECAUÇÃO: Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
5. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado.
6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.

9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
 10. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
 11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
 12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
 13. No caso em que você precisa de uma cópia do manual de instruções, você pode perguntar para ele por escrito um e-mail para sonifer@sonifer.es
 14. **ATENÇÃO:** Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.
- **ATENÇÃO:** A superfície pode permanecer quente durante ou após a sua utilização. 
 - É possível o aparelho ser utilizado e manuseado incorrecta e inapropriadamente.
 - Antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação, verifique se a corrente e a tensão correspondem às indicadas na placa sinalética do aparelho.
 - A inobservância poderia causar um choque eléctrico levando à morte!
 - Nunca tente abrir a caixa do aparelho por si próprio.
 - Não utilize o aparelho se este cair ou se estiver danificado, ou se o cabo ou a ficha estiverem danificados.

No caso de avaria, leve o aparelho a uma loja de reparações eléctricas para inspecção e reparação se for necessário.

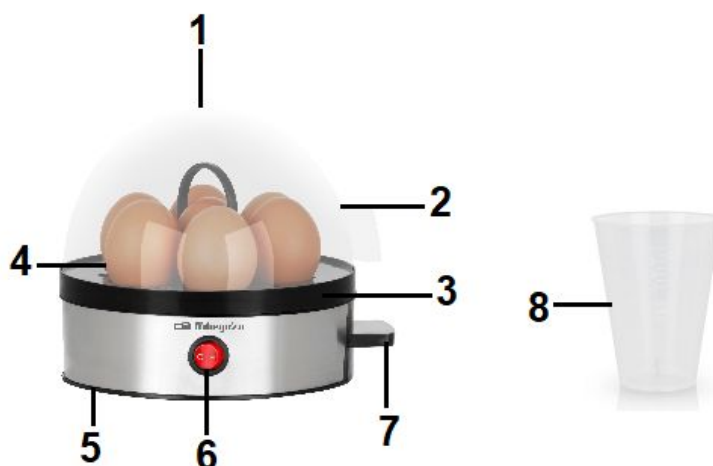
- Nunca tente reparar o aparelho por si próprio. Isso pode causar algum choque eléctrico.
- Não deixe o cabo pendurado em margens salientes e mantenha-o bem afastado de objectos quentes e de chamas abertas. Retire a ficha da tomada segurando só pela ficha.
- Certifique-se de que não há perigo de o cabo ou a extensão poder ser puxado inadvertidamente ou causar a queda de alguém quando o estiver a utilizar.
- Se estiver a ser utilizada uma extensão, deve estar adaptada ao consumo de energia do aparelho, caso contrário pode ocorrer sobreaquecimento da extensão do cabo e/ou da ficha.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado comercialmente ou em locais exteriores.
- Nunca deixe o aparelho sem ser supervisionado enquanto estiver a ser utilizado.
- Perigo! A tensão nominal continua presente no aparelho enquanto este estiver ligado a uma tomada.
- A unidade aquece muito rapidamente e arrefece muito lentamente. Tome atenção e tenha sempre cuidado com a água quente e o vapor que pode ser emitido durante a

utilização do aparelho. Pegue no aparelho só pelas pegas.

- Não utilize outros acessórios que não sejam os fornecidos com este aparelho.
- Não coloque este aparelho perto de locais quentes (por exemplo, perto de um fogão ou de um forno).
- Cuidado: o cabo de alimentação não deve entrar em contacto com as partes quentes do aparelho enquanto este estiver em funcionamento!
- Este aparelho adapta-se só a cozer ovos. Não tente aquecer outro tipo de alimentos com este aparelho.
- Não ponha este aparelho em funcionamento sem a tampa (5) e a bandeja de ovos (2).

DESCRIÇÃO DA MÁQUINA DE COZER OVOS

1. Buraco para vapor
2. Tampa transparente
3. Placa de aquecimento
4. Bandeja de ovos
5. Armazenamento de cabos na base
6. Interruptor ON/OFF
7. Alça
8. Copo de medição



OPERAÇÃO

ANTES DE USAR PELA PRIMEIRA VEZ:

- Remova todo o material de embalagem.
- Limpe a unidade antes de usá-la pela primeira vez (consulte LIMPEZA E MANUTENÇÃO).
- Um pouco de fumaça será emitido ao usá-lo pela primeira vez, pois os resíduos do processo de fabricação estão sendo queimados na superfície da unidade.

COMO OPERAR:

- Esta caldeira de ovos é adequada para cozinhar de 1 a 7 ovos.
- Retire a tampa e a bandeja de ovos da placa quente.
- Encha o copo medidor com água. A escala mostra a quantidade de água necessária para cozinhar uma certa quantidade de ovos em um nível de cozimento suave, médio ou duro. Por exemplo, se você quiser cozinhar 5 ovos no nível duro, encha o copo de medição com água fria até 5 pontos na escala HARD. Em seguida, despeje a água no prato quente.
- Coloque a bandeja para ovos na chapa quente correspondente às ranhuras.
- Cuidadosamente, bata os ovos com a agulha do copo de medição. Não faça isso muito forte porque você pode quebrar o ovo. Atenção: a agulha é muito afiada.
- Coloque cada ovo nos orifícios da bandeja de ovos, respectivamente.
- Coloque a tampa na bandeja de ovos.
- Ligue o aparelho à corrente e pressione o interruptor 0 / I para ligar. O interruptor acenderá. Não remova a tampa durante o processo de cozimento, caso contrário, o vapor necessário para cozinhar os ovos sairia e poderia queimar você. **ATENÇÃO:** a tampa tem um orifício no topo, durante a cozedura sai vapor quente, cuide-se.
- O tempo de cozimento depende da quantidade de água. Quando os ovos estiverem prontos, soará um tom de sinal contínuo. Pressione o interruptor para a posição 0 para parar o aparelho. Só então o sinal sonoro irá parar. Desligue o aparelho da corrente.
- Abra a tampa devagar e com cuidado para não queimar com o vapor quente restante. Remova a bandeja do ovo pela alça. Atualize os ovos com água fria. Então você pode tirar, descascar e servir os ovos.



Nota sobre copo de medição

Existem três balanças no copo de medição indicando a quantidade de água necessária para cozinhar uma certa quantidade de ovos no grau desejado de dureza. As escalas são:

- Escala 1: macia - tempo de cozimento até 5 minutos.
- Escala 2: médio - tempo de cozimento até 8 minutos.
- Escala 3: Hard - tempo de cozimento até 12 minutos.

Aviso: Por favor, verifique se a água é suficiente para cozinhar os ovos. A unidade não pode estar funcionando sem água.

LIMPEZA E CUIDADO

- Por favor, observe os conselhos de segurança.
- Nunca nos detergentes abrasivos ou utensílios afiados.
- Antes de limpar, desconecte o plugue e deixe o dispositivo esfriar completamente.
- Retire a tampa e depois a bandeja de ovos da base do motor. Limpe as duas partes juntamente com o copo de medição com água.
- Certifique-se de que nenhuma das partes elétricas do dispositivo esteja em contato com a água durante o processo de limpeza.
- Guarde o dispositivo em sua embalagem original ou em local seco e limpo.

ESPECIFICAÇÕES

Fonte de alimentação: 230V ~ 50Hz.

Potência: 350W.

**Recolha dos eletrodomésticos.**

A diretiva Europeia 2002/96/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contêiner de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE: Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da directiva EMC 2014/30/EU.